

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 63 (2001)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Produkterundschau

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

die Leistung und die langfristige Zuverlässigkeit voraussagbar und garantiert. Dabei muss man wissen, dass sich die Strömungsphysik von Turbinen in grossen Wasserkraftwerken erstens nicht linear auf kleine Anlagen umsetzbar ist und zweitens die grossen Turbinenbauer am Kleinanlagenbau wenig oder kein Interesse haben. Die Erkenntnisse aus den Versuchsreihen und Berechnungen werden vom MHyLab den interessierten kleinen und mittelgrossen Unternehmungen des Turbinenbaus auf Provisionsbasis zur Verfügung gestellt, damit diese in der Lage sind, kostengünstige Maschinen mit einem hohen Wirkungsgrad und hoher Zuverlässigkeit zu bauen. Im konkreten Sanierungsfall ist das MHyLab also eine wichtige Adresse für Beratung und Engineering.



V. Denis

Kleinstwasserkraftwerk der Gemeinde Leysin VS: Niveauunterschied 83 Meter, 80 l/sec, 57 kW. Genutzt wird das Gefälle zwischen der Kläranlage und der Einleitung in den Vorfluter. Bei Kläranlagen könnten generell auch kleinere Niveauunterschiede elektrotechnisch über Kaplan-turbinen ausgenutzt werden, ist Vincent Denis vom MHyLab überzeugt.

## Pelton, Francis und Kaplan

Die Turbinenbauer unterscheiden grundsätzlich zwischen Pelton-, Francis- und Kaplan-turbinen. Pelton-turbinen arbeiten mit relativ wenig Wasser, das bei hohem, durch den Niveauunterschied erzeugten Druck auf das Schaufelrad gespritzt wird. Francis- und Kaplan-turbinen sind Durchströmturbinen, die bei verhältnismässig wenig Druck von einer grossen Wasserdurchflussmenge angetrieben werden. Bei Francis-turbinen wird ein Niveauunterschied zwischen 20 und 50 Metern ausgenutzt, bei Kaplan-turbinen in Flusskraftwerken beträgt der Niveauunterschied zwischen Vor- und Nachlauf nur wenige Meter.

## optrel® OSE Satellite: Neuer Schweisserschutzhelm



Mit dem einzigartigen neuen Design vereint der neue optrel® OSE die wichtigen Eigenschaften wie Komfort, Sicherheit, höchste Qualität und aussergewöhnliches Design. Die spezielle, aerodynamische Form sorgt dafür, dass der Rauch noch besser abgelenkt wird und Sie in verschiedenen Lagen vor Hitze und Schweißspritzern geschützt sind. Ein echtes Schweizer Fabrikat mit Spitzentechnologie.

Die elektronisch gesteuerte **Blendschutzkassette** dunkelt innert 0,2 Millisekunden auf die gewählte Schutzstufe ab. Mittels eines Schutzstufenreglers kann die gewünschte Schutzstufe innerhalb der Bereiche DIN 5 bis 9 und DIN 9 bis 13 einfach und stufenlos geregelt werden. Alle Funktionen sind von aussen am Helm verstellbar.

Der am Satellit befindliche Druckknopf ermöglicht das Umschalten der Kassette in den Schleifmodus, ohne den Helm abzunehmen. In diesem Modus ist die Kassette deaktiviert und befindet sich im Hellzustand DIN 4. Ein innen an der Kassette blinkendes LED erinnert daran, dass Sie sich im Schleifmodus befinden.

Die **Energieversorgung** des OSE-Satellite erfolgt über die bewährte Solarzellen-Technologie. Der OSE-Satellite ist immer betriebsbereit, da keine Batterie erforderlich ist.

**Tragkomfort:** Das komfortable

Kopfband erlaubt die einfache Anpassung an die Kopfform. Dank des Exzenter-Mechanismus kann der Winkel zwischen Auge und Blendschutzkassette perfekt eingestellt werden. Durch die Anpassung der Distanz von Auge zur Blendschutzkassette lässt sich das Blickfeld optimal einstellen.

Die gewölbte **Vorsatzscheibe** garantiert eine reflexfreie optische Qualität. Sie zeichnet sich aus durch ihre hohe thermische Stabilität und lange Einsatzzeit. Dank der zusätzlich angebrachten Dichtung wird der Schweisser vor dem unangenehmen Eindringen von Gas, Rauch und Partikeln geschützt. Dasselbe gilt auch für die Blendschutzkassette resp. die Sensoren.

Das optrel® OSE Satellite System kann mit weiterem **Zubehör**, z.B. mit einem Gebläse-Frischluftsystem ausgerüstet werden.

**Anwendungsbereiche:** alle elektrischen Schweissverfahren, Mikroplasma, Plamaschneiden, Schleifen. Die neuen optrel® OSE Satellite sind ab sofort bei der BUL zum Preis von Fr. 465.– inkl. MwSt. erhältlich (Garantie von 30 Monaten ab Herstellungsdatum). Die Standardfarben sind Blau, Grün Silber und Schwarz.

Mehr Informationen unter [www.bul.ch](http://www.bul.ch).

BUL, Postfach, 5040 Schöftland, Tel. 062 739 50 40, Fax 062 739 50 30 oder E-Mail: [bul@bul.ch](mailto:bul@bul.ch)

# MEA - JAUCHETECHNIK TOTAL

**Lagern** (Storage): EPA - Email - Silo

**Rühren** (Mixing): Jubiläumsangebot TMR-EPA 10 PS mit Montage. Includes a SQS Quality Management System certification seal (Reg. Nr. 14455-01, ISO 9001).

**Pumpen** (Pumping): H - 303 - O SG

**Transportieren** (Transport): MEA Bodenleitungssystem (soil pipe system).

**Verteilen** (Distribution): Schleppschlauchverteiler mit V2A-Verteilerkopf (trailer-mounted hose distribution system).

Internet: [www.meierag.ch](http://www.meierag.ch)  
E-Mail: [hansmeierag@bluewin.ch](mailto:hansmeierag@bluewin.ch)  
vorm. Aecherli AG  
062 756 44 77

**MEIER** (Logo)



STEINDL - PAFLINGER  
**StePA**

**Neu**  
Heugreifer-Anlagen nach Mass für jedes Gebäude

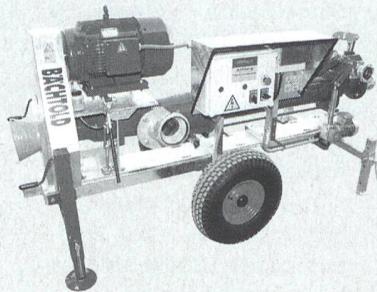
Unsere Offerte lohnt sich für Sie!

**R A G**

**ROHRER AG**

LAND-, FORST- UND KOMMUNALMASCHINEN  
Emmentalstrasse 94, 3414 Oberburg  
Tel. 034 423 25 25, Fax 034 423 40 68

**Bächtold's Schneckenpumpe – die «Bewährte» mit viel Leistung !**



- Bisher unerreichte Werte
- Neueste Technologie für weniger Energieverbrauch
- Tausendfach bewährt

**Alles rund um die Güle!** Wir haben es. Fragen Sie nach, wenn Sie etwas suchen! Wir reparieren auch Lanz-Schneckenpumpen.

**BÄCHTOLD LANDTECHNIK**  
**CH-6122 Menznau**  
Telefon 041 493 17 70

**GuJER**

**GILOLI**  
MACHINE AGRICOLE

**Der Bewährte**

Unschlagbar bei der Fahrsiloentnahme!

**ROVIBEC**

**GuJer Landmaschinen AG**  
8308 Mesikon-Illnau, Tel. 052-346 13 64  
[www.gujerland.ch](http://www.gujerland.ch)

Für Inserate:  
Publimag  
Frau Jasmin Fricker  
Telefon  
01 809 31 11

Zu verkaufen

## div. Armee-Lastwagen-Anhänger (Inf. 70)

Leergewicht 1850 kg, Brücklänge 4,50 m, Breite 1,93 m, mit Holzboden und Seitenläden (Höhe 70 cm), Druckluftbremsen, alle in sehr gutem Zustand.

Preis ab Lager Dintikon Fr. 1800.– oder inkl. Lieferung frei Haus ganze Schweiz Fr. 1950.–



Max Urech  
Lager- und Fördertechnik  
5606 Dintikon/Lenzburg  
Telefon 056 616 70 10, Fax 056 616 70 20

Für Inbetriebnahmen und Service von anspruchsvollen Spezialmaschinen im In- und Ausland suchen wir

## Landmaschinen-/Lastwagen- oder Baumaschinenmechaniker

Personen mit einigen Jahren Berufserfahrung und Englischkenntnissen sind angesprochen.

**T + F Personalberatung AG, Herr Moser**  
Pfadackerstrasse 6, 8957 Spreitenbach,  
Telefon 056 401 51 30, E-Mail:  
[spreitenbach@t-f.ch](mailto:spreitenbach@t-f.ch)

**AGRAR REISEN**  
AGRAR REISEN

### Unser Angebot an attraktiven Landwirtschaftsreisen

Vielseitig-interessante Fachbesuche, abwechslungsreiche Rahmenprogramme.

**AGRAR REISEN** Tel. 031-308 93 43

Polen	27. Juni bis 1. Juli
Irland	26. bis 30. August
Berlin - neue Bundesländer	9. bis 14. Sept.
Toulouse-Bordeaux	4. bis 9. Okt.
Andalusien	25. bis 30. Okt.
Südafrika	14. bis 29. Nov.
Agritechnica-Hannover	11. bis 17. Nov.
Verschiedene Fachmessen	auf Anfrage